

**MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V.**  
International Approval Center (IAC)  
Mündelheimer Weg 35 40472 Düsseldorf – Germany  
Tel. \*\*49-(0)211-171497-0 Fax. \*\*49-(0)211-171497-27  
accredited by Deutsche Akkreditierungsstelle (DAkkS)



## **VERIFICATION OF COMPLIANCE**

in relation to the conformity assessment procedure referred to in Article 7, Annex I and II of the EC directive 2004/108/EC respectively and based on the

### **CONFORMITY TEST NO.: 330078**

**Manufacturer:** REUTER GmbH & Co. KG  
Hoffeldstr.104, 40235 Düsseldorf (Germany)

**Test Report, Date:** 330078, May-08-2013

**Identification of the device:** Schweißnahtreinigungsgerät (Weld seam cleaning tool)

**Type name of the object:** SuperCleanox II, SuperCleanox IV, SuperClenox VI

**Aspects of the essential requirements judged in the related test report:**

Emission       Immunity

**EC Harmonized Standards applied**      **EN 55011:2009 + A1:2010**  
(DIN EN 55011 VDE 0875-11:2011-04)

**EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009**  
(DIN EN 61000-3-2 VDE 0838-2:2010-03)

**EN 61000-3-3:2008**  
(DIN EN 61000-3-2 VDE 0838-2:2010-02)

**EN 55014-2:1997 + Corrigendum 1997 + A1:2001 + A2:2008 – Cat. I**  
(DIN EN 55014-2 VDE 0875-14-2:2009-06)

  
i.A. V. Briddigkeit

Düsseldorf, May-08-2013  
Engineering Manager EMC



*This Verification of Compliance is hereby issued to the above mentioned named company. The test results of the test report relate only to the tested sample identified in the report.*



**MITSUBISHI  
ELECTRIC**

MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V., German Branch,  
IAC, Mündelheimer Weg 35, 40472 Düsseldorf (Germany)

**PRODUCT STATE REPORT**

**No. 330078**

FINAL

MEU / EMC

TEMPORARY

Product Model	: <b>Schweißnahtreinigungsggerät SuperCleanox VI</b>	Written by	: A. Ueberbach
Variant:	<b>SuperCleanox II, SuperCleanox IV</b>		
Applicant	: <b>REUTER GmbH Hoffeldstr. 104, 40235 Düsseldorf (Germany)</b>	Date	: 08.04.2013
Dept.		faxed on :	mailed on :
Attn	: <b>Hr. Reuter</b>	e mailed :	
Copy		08.04.13	

Examination				Test report		
product related approval and MEU Lab. No.	passed	not passed	passed with below mentioned modification	issued	mark	date of issue
MEU						
330078a	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<b>CE</b> according EC – Directive 2004/108/EC	08.04.2013
330078b	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		08.04.2013

Report / Remark : The above mentioned product was tested in accordance to the following standards:

**Emission:**  
**EN 55011:2009 + A1:2010 - Gruppe 2, Klasse B**  
 (IEC/CISPR 11:2009, modified +A1:2010 - Group 2, Class B)  
**EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009**  
**EN 61000-3-3:2008**

**Immunity:**  
**EN 55014-2:1997 +A1:2001 + A2:2008 – Cat. I**

Enclosures: Test Plan No. 330078, Test report 330078a & b, Verification of compliance (1 sheet)

i.A.   
signed by A. Ueberbach

i.A.   
reviewed by V. Briddigkeit

**Test schedule and results – EMC - Immunity and Emission**

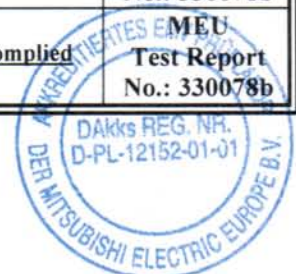
**Mitsubishi Electric Europe B.V.**  
Accredited EMC-Test Laboratory



<i>Types species</i>	<b>Schweißnahtreinigungsgerät</b>
<i>Type name</i>	<b>SuperCleanox VI</b>
<i>Serial number</i>	<b>7748/03, 13-022</b>
<i>Variant</i>	<b>SuperCleanox II, SuperCleanox IV</b>
<i>Manufacturer</i>	<b>siehe Auftraggeber see Applicant</b>
<i>Applicant</i>	<b>REUTER GmbH Hoffeldstr. 104, 40235 Düsseldorf (Germany)</b>
<i>Test Standards</i>	<b>Emission: EN 55011:2009 + A1:2010, Group 2, Class B (CISPR 11:2009, modified + A1:2010, Group 2, Class B) EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009 EN 61000-3-3:2008</b>
	<b>Immunity: EN 55014-2:1997 + A1:2001 + A2:2008 – Cat. I</b>
<i>Configuration and operating mode</i>	<i>see Test Reports</i>
<i>Performance Criteria :</i>	Immunity – Category I product : no test necessary – EUT incorporate no active electronic circuit

**Summary Test requirements and results**

Environmental phenomena	Basic standard	Test specification and units	Ports	Required Performance criteria	Test results	Performed at
<b>Interference Voltage</b>	EN 55011	150 kHz – 30 MHz	Power input (AC)	Limit acc. Table 3 of EN 55011	<b>complied</b>	<b>MEU Test Report No.: 330078a</b>
<b>Magnetic Field strenght</b>	EN 55011	150 kHz – 30 MHz	Enclosure & connected cords	Limit acc. Table 11 of EN 55011	<b>complied</b>	<b>MEU Test Report No.: 330078a</b>
<b>Interference Radiation</b>	EN 55011	30 – 1000 MHz	Enclosure & connected cords	Limit acc. Table 11 of EN 55011	<b>complied</b>	<b>MEU Test Report No.: 330078a</b>
<b>Mains Harmonics</b>	EN 61000-3-2	Device Class A	Power input (AC)	Limits of EN 61000-3-3	<b>complied</b>	<b>MEU Test Report No.: 330078b</b>
<b>Mains Flicker</b>	EN 61000-3-3	D, max	Power input (AC)	Limits of EN 61000-3-3	<b>complied</b>	<b>MEU Test Report No.: 330078b</b>



Prüfbericht Nr. : **330078a**

Seite **1** von **11**

Test report no.

Page of

Auftraggeber : **REUTER GmbH**  
 Applicant **Hoffeldstr. 104, 40235 Düsseldorf (Germany)**

Prüfört : **Mitsubishi Electric Europe B.V., International Approval Center**  
 Place of testing **Mündelheimer Weg 35, 40472 Düsseldorf (Germany)**

Geräteart : **Schweißnahtreinigungsgerät**  
 Type of device **Weld seam cleaning tool**

Typenbezeichnung des Prüfmusters : **SuperCleanox VI**  
 Type name of the sample

Herstellerwerk : **REUTER GmbH**  
 Manufacturer: **Hoffeldstr. 104, 40235 Düsseldorf (Germany)**

Eingang des Prüfmusters : **22.03.2013** Seriennummer : **7748/03, 13-022**  
 Arrival of the sample Serial number

Prüfgrundlage : **EN 55011:2009 + A1:2010, Gruppe II, Klasse B**  
 Applied standard **Einrichtungen der Informationstechnik – Funkstöreigenschaften - Grenzwerte und Messverfahren**  
*(IEC/CISPR 11:2009, modified + A1:2010, Group II, Class B)*  
*Information technology equipment - Radio disturbance characteristics - limits and methods of measurement*

Prüfergebnis : **OK** Abkürzungen: OK = entspricht der Prüfgrundlage / NG = entspricht nicht der Prüfgrundlage  
 Test result Abbreviations : OK = complies to the standard / NG = does not comply to the standard

Geprüft durch : **AU** Überprüfung auf sachliche Richtigkeit :  
 Tested by Factual correctness examined

Geprüft am : **22.03.2013**  
 Date of test

<b>08.04.2013</b>	i.A. <i>A. Ueberbach</i>	<b>08.04.2013</b>	i.A. <i>V. Briddigkeit</i>
Datum ,	Unterschrift, A. Ueberbach	Datum ,	Unterschrift, V. Briddigkeit
Date	(Test Engineer)	Date	(Engineering Mgr. EMC)
	signature		signature

Sonstiges : **Die Prüfung der Funkstörfeldstärke wurde in 3 m Messentfernung durchgeführt**  
 Others *The test of interference radiation was performed in 3 m test distance*

Aufbewahrungsort des Prüflings : **Auftraggeber**  
 Place of deposit Applicant

**Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf den oben genannten Prüfgegenstand !**  
**The test results relate exclusively to the abovementioned test object !**

Dieser Prüfbericht darf ohne Genehmigung des Prüflaboratoriums nicht - auch nicht auszugsweise - vervielfältigt werden .  
No part of this report may be reproduced or utilized in any form without permission from the test centre.

Stempel :  
 Stamp:

